



Radiation Monitoring Service

輻射監察服務

Radiation Monitoring Service Ref. No. (if any) 輻射監察服務檔案編號〈如適用〉 _____

Personal detail of dosimeter user

熱釋光劑量計使用者資料

This is to be completed by each user of the radiation monitoring service.

本表格請由每位輻射監察服務的使用者填寫

1. Name _____
姓名 中文 (in Chinese) 英文 (in English) 姓 (Surname) 名 (Given name)

2. Sex _____ Ward (if any) _____
性別 工作間〈如適用〉

3. Hong Kong Identity Card Number/Passport Number _____
香港身分證/護照編號
(Must fill out this item 必須填寫此項)

4. Date of birth _____ / _____ / _____
出生日期 Day 日 Month 月 Year 年

5. Date of first employment to radiation work _____ / _____ / _____
首次受聘從事輻射工作之日期 Date 日 Month 月 Year 年

6. Employer (Please tick as appropriate) government 政府 non-government 非政府
僱主 (請在適當方格加上「✓」)

7. Type of worker _____
工作類別 (e.g. doctor, nurse, radiographer, other, please specify 例如：醫生、護士、放射技師或其他。)

8. Applicable only to personnels who are previously monitored by other service.
此項只適用於過往曾接受其他監察服務的人士填寫。

Cumulative radiation dose received : _____ mSv
累積輻射受量 毫希沃特

9. Choice of service Whole body monitoring Extremity(finger)monitoring
選擇服務 全身監察 肢體〈手指〉監察

Signature 簽名 : _____
Date 日期 : _____

Please return this form together with the "Application for Radiation Monitoring Service" form to :
請將本表格連同“申請輻射監察服務”表格一併交回：

衛生署放射衛生部
輻射監察服務
香港西灣河太康街二十八號
西灣河健康中心三樓

或電郵至：rhu-rms@dh.gov.hk

Radiation Monitoring Service
Radiation Health Unit
Department of Health
3/F., Sai Wan Ho Health Centre
28 Tai Hong Street
Sai Wan Ho, Hong Kong

Or e-mail to : rhu-rms@dh.gov.hk

We build a healthy Hong Kong and aspire to be an internationally renowned public health authority

我們要建設一個健康的香港並立志成為國際知名的公共衛生監管機構

**Radiation Monitoring Service
Radiation Health Unit, Department of Health**

COLLECTION OF PERSONAL DATA

INTRODUCTION

1. This document briefly describes your rights and the means to request access to and correction of your personal data held by the Radiation Monitoring Service, Radiation Health Unit, Department of Health.

PURPOSE

2. The Radiation Monitoring Service, Radiation Health Unit uses the personal data provided by the clients for the delivery of services and other related activities. The provision of personal data is obligatory under Radiation Ordinance, Cap.303 and its subsidiary regulations. The personal data provided will be used by us for the below listed purposes. If the necessary information are lacking, we may not be able to provide the required services:
 - (a) Proof of eligibility;
 - (b) Processing of applications for radiation monitoring service, the provision of radiation monitoring service and management of personal dose history;
 - (c) Processing of applications/permits by the Radiation Board;
 - (d) Assessment of fitness for employment in radiation work by the Radiation Board;
 - (e) Preparation of general demand note;
 - (f) Collection of service charges; and
 - (g) Enforcement of the regulatory requirements of Radiation Ordinance, Cap 303 by the Radiation Board.

H ANDLING OF INFORMATION

3. The personal data you provide are mainly used by us for the above purposes but they may also be disclosed to other Government bureaux/departments or relevant parties for the purposes mentioned in paragraph 2 above, if required. Besides, the data may only be disclosed to parties where you have given consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

ACCESS TO PERSONAL DATA

4. In accordance with Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance, (Chapter 486 of the Laws of Hong Kong), you have the right to request access to and correction of the personal data supplied in your application.

ENQUIRIES

5. Enquiries concerning the personal data provided, including the access and corrections, should be addressed to:

Radiation Health Unit
3/F Sai Wan Ho Health Centre,
28 Tai Hong Street, Hong Kong
(Attn: Ms HO Yee-oi or Mr LAU Hon-wah)
Fax: 2834 1224
e-mail Address : enquiry@erls.gov.hk

衛生署放射衛生部 輻射監測服務

個人資料收集用途聲明

引言

1. 本文件告訴你有關查閱及修改你存記於衛生署放射衛生部輻射監測服務的個人資料及其辦法。

收集個人資料的目的

2. 放射衛生部輻射監測服務收集個人資料，是為客戶提供服務及進行其他有關活動。根據輻射條例，提供個人資料是強制的。我們收集的個人資料有以下用途，如果所需的資料不完備，我們可能無法為你提供有關的服務：

- (a). 核實資格;
- (b). 處理輻射監察服務的申請、提供輻射監察服務及管理個人輻射劑量記錄;
- (c). 為輻射管理局處理牌照/許可證的申請;
- (d). 為輻射管理局評定是否適合擔任輻射工作;
- (e). 處理一般繳款單;
- (f). 收取相關服務費用; 以及
- (g). 為輻射管理局執行輻射條例第303章的法例要求

處理個人資料

3. 你所提供的個人資料，主要作為上述第2段所列出的用途，但亦可能在有需要時就上述第2段有關的用途向其他政府部門及有關人士披露。屆時有關披露將會是基於你的個人意願或按照個人資料(私隱)條例所允許的情況下進行。

查閱個人資料

4. 根據個人資料(私隱)條例(香港法例第486章)第(18)及(22)條及附表1第6原則，你有權查閱及更改申請書內所提交的個人資料。

查詢

5. 有關個人資料(包括查閱及更改資料)的查詢，請送交：

衛生署放射衛生部
香港西灣河太康街28號
西灣河健康中心3樓
(承辦人：何綺愛女士／劉漢華先生)
傳真：2834 1224
電郵地址：enquiry@erls.gov.hk